

আল-হিজর | Al-Hijr | الْحَجْر

আয়াতঃ ১৫ : ৮৪

আরবি মূল আয়াত:

فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨٤﴾

অনুবাদসমূহ:

আর তারা যা উপার্জন করত, তা তাদের কাজে আসল না। — আল-বায়ান

তাদের উপার্জন তাদের কোন কাজে আসল না। — তাইসিরুল

সুতরাং তারা যা অর্জন করেছিল তা তাদের কোন কাজে আসেনি। — মুজিবুর রহমান

So nothing availed them [from] what they used to earn. — Sahih International

৮৪. কাজেই তারা যা অর্জন করত তা তাদের কোন কাজে আসেনি।(১)

(১) অর্থাৎ তারা পাহাড় কেটে কেটে তার মধ্যে যেসব আলীশান ইমারত নির্মাণ করেছিল। তারা যে সমস্ত ক্ষেত-খামার, ফল-ফলাদির জন্য উদ্ভীটি হত্যা করেছিল, যাতে তাদের পানিতে ঘাটতি না পড়ে, তাদের এ সমস্ত সম্পদ যখন আল্লাহর নির্দেশ আসল তখন তাদেরকে কোন প্রকারে ধ্বংসের হাত থেকে রক্ষা করতে পারেনি। [ইবন কাসীর]

তাফসীরে জাকারিয়া

(৮৪) সুতরাং তারা যা অর্জন করত তা তাদের কোন কাজে আসেনি।

-

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — <https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=1886>

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন